

# 7 - Railroad Crossing Poet

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00]** ---

**[00:31] UK**

*Heart of harmony...*

**[00:33]** ---

*I've experienced a poetic awakening...*

**[00:36] UK**

*Every time I wait for the train to pass,*

**SIGN** Episode 7 Railroad Crossing Poet

**[00:37]** ---

*my heart pours out passion  
in the form of poems.*

**[00:41]** ---

*Today, it's to the beat of 5-7-5...*

**SIGN** Haiku Paper 2 Pieces

**[00:44] UK**

*I write them down on the  
haiku paper as it comes.*

**[00:48] UK**

*Yes. I am the railroad crossing poet,  
the railroad crossing haiku poet!*

**[00:54] UK**

*It has come!*

**[00:56] UK/Text**

*Oh, railroad crossing.*

**[00:58] UK/Text**

*Oh, my dear railroad crossing.*

**[00:59] UK/Text**

*Oh, railroad crossing.*

**[01:03] UK**

*Deep, so deep!*

**[01:05]** ---

*It doesn't directly sing about love,  
but by simply repeating "railroad crossing"*

**[01:09]** ---

*the author's deep emotions come across.*

**[01:14] UK/Text**

*Oh, well, it's not like*

**[01:15] UK/Text**

*I'm thinking about something meaningful*

**[01:17] UK/Text**

*in particular.*

**[01:19] UK/Text**

*Even something like  
that came out in 5-7-5.*

**[01:22] ---**

*I can't help but revere  
the harmony in my genes.*

**[01:26] ---**

*Well, it's not precisely 5-7-5,  
since the middle 7 had some extra syllables.*

**[01:31] ---**

*I guess if I round it off,  
then it should be okay.*

**[01:33] ---**

*Wait, no. If I do that,  
they'll all round up?*

**SIGN** 5-7-5

**SIGN** Rounding Up

**[01:36] ---**

*If so, it becomes 10-10-10!*

**SIGN** 10-10-10

**[01:39] UK**

*10-10-10! How original!*

**[01:43] ---**

*Triple cross!*

**[01:44] ---**

*No... Tri-Cross Haiku!  
It's filled with coolness!*

**[01:49] UK**

*If Tri-Cross Haiku becomes a trend,*

**[01:51] ---**

*there'll be a day I'll have a disciple.*

**[01:54] ---**

*I... A disciple!*

**[01:57] UK**

*It has come!*

**[01:58] UK/Text**

*I'm the apostle of Beelzebub,*

**[02:01] UK/Text**

*the mighty holder of the evil eyes.*

**[02:02] UK/Text**

*Bow down before me, you human beings.*

**[02:05] UK**

*Not... intelligent enough.*

**[02:08] UK**

*Since rounding up,  
something doesn't feel right.*

**[02:11] ---**

*Thanks to the Tri-Cross,  
my embarrassing demon has come out.*

**[02:14] ---**

*This is no good. It must be sealed away.*

**[02:15] ---**

*It must not be forgiven.*

**[02:18] UK**

*I must come up with a proper haiku...*

**[02:19] UK**

*Oh, railroad crossing...*

**[02:22] UK**

*Speaking of which, is a railroad  
crossing a good subject for a haiku?*

**[02:26] ---**

*I never hear haiku written  
about railroad crossings.*

**[02:29] ---**

*What's the seasonal word?*

**[02:30] ---**

*Is railroad crossing a seasonal word?*

**[02:32] UK**

*There's no way that's it.*

**[02:34] ---**

*I need to add a seasonal word  
onto railroad crossing,*

**[02:37] ---**

*and come up with a haiku.*

**[02:41] UK**

*Snow!*

**[02:44] UK/Text**

*Oh, railroad crossing.*

**[02:45] UK/Text**

*The white snow slowly piles up.*

**[02:46] UK/Text**

*The train passes by.*

**[02:48] UK**

*Seasonal, very seasonal!*

**[02:51] ---**

*But if the snow is piling up,  
the train might not be in service...*

**[02:54] UK**

*The railroad crossing is no good.*

**[02:57] ---**

*It's not very poetic.*

**[02:58] ---**

*I guess I'll write about love instead.*

**[03:01] ---**

*It's only a youth's poem  
when it's speaking of love.*

**[03:05] UK/Text**

*Railroad crossing.*

**[03:06] UK/Text**

*Love.*

**[03:07] UK/Text**

*Snow.*

**[03:08] UK**

*A haiku using these three...*

**[03:10] UK**

*It's here!*

**[03:12] UK/Text**

*Oh, railroad crossing.*

**[03:14] UK/Text**

*This love cannot be restrained,*

**[03:15] UK/Text**

*as snow slowly falls.*

**SIGN** Oh, railroad crossing. This love cannot be restrained, as snow slowly falls.

**[03:17] UK**

*I used "restrained" with railroad crossing. How amazing is this pun...*

**[03:21] ---**

---

Revision #1

Created 2026-01-29 04:13:07 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 04:13:07 UTC by whimsee